

Abmeldung**Avis de sortie/Notifica d'uscita****AHV-Nr./N° AVS/N. AVS:****Name/Vorname:**

Nom/Prénom:

Cognome/Nome:

Adresse des Versicherten:

Adresse de l'assuré:

Indirizzo dell'assicurato:

Mitgliednummer:

N° de membre:

N. di membro:

Auflösung des Arbeitsverhältnisses per:

Dissolution du rapport de travail au:

Disdetta del rapporto di lavoro al:

(Tag, Monat, Jahr)

(jour, mois, année)

(giorno, mese, anno)

Erfolgt der Austritt aus gesundheitlichen Gründen?

Sortie pour raisons de santé?

Uscita per motivi di salute?

 ja/oui /si nein/non/no**Wenn ja, warum:**

Si oui, pourquoi:

Se sì, perché:

seit wann?

depuis quand?

da quando?

Künftige Personalvorsorge des Versicherten: (sofern bekannt)

Nom et adresse de la nouvelle prévoyance professionnelle de l'assuré: (si connue)

Nome e indirizzo della nuova previdenza professionale dell'assicurato: (se nota)

Vertrags-Nr./No du contrat/N. di contratto:**Mit der Abmeldung erlischt die Versicherung gemäss Reglement der PV-PROMEA. Bei einem allfälligen Wiedereintritt dieses Arbeitnehmers muss der PV-PROMEA eine neue Anmeldung eingereicht werden.****Avec la sortie, l'assurance s'éteint selon le règlement de la PV-PROMEA. En cas de nouvel emploi de cet employé dans l'entreprise, une nouvelle inscription doit être adressée à la PV-PROMEA.****Con l'uscita, l'assicurazione si estingue secondo il regolamento della PV-PROMEA. Se il dipendente dovesse ritornare a lavorare nella vostra impresa, dovrete inviarci una nuova notifica.****Bemerkungen:**

Remarques:

Osservazioni:

Die Abmeldung muss am Austrittstag zugestellt werden

L'avis de sortie doit être envoyé le jour même de la sortie

La notifica deve essere spedita il giorno dell'uscita

Stempel und Unterschrift des Arbeitgebers

Timbre et signature de l'employeur

Timbro e firma del datore di lavoro

Ort/Datum:

Lieu/Date:

Luogo/Data:

ACHTUNG: Unvollständig ausgefüllte Formulare werden zurückgesandt!**ATTENTION: Les formulaires qui ne sont pas complètement remplis seront renvoyés!****ATTENZIONE: I formulari non completamente riempiti saranno ritornati!****Bitte leer lassen/Ne pas remplir s.v.p./Non riempire per favore**

Mitteilung gesandt am: _____

Lohnperiode mutiert am: _____